



### Legende

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 01 Kathedrale des Hl. Johannes des Täufers | 07 Relax Aqua & Spa                |
| 02 Nádvorie a Malý Berlín                  | 08 J. Koniárek Galerie             |
| 03 Golf Trnava                             | 09 Komplex der Universitätsgebäude |
| 04 Synagoge "status quo ante"              | 10 Stadtturm                       |
| 05 Basilika des Hl. Nikolaus               | 11 Stadtmauer                      |
| 06 City Arena Stadion                      | 12 Synagoge Café                   |

## Beliebte Cafés und Restaurants

Wenn Sie zu den Bohemientypen gehören, dann freuen Sie sich sicher über funktionierendes Café- und Gastroleben. **Dreifaltigkeitsplatz und Hauptstraße sind voll von lokalen Cafés und Restaurants.** Verlocken kann Sie das unikale **Café Thalmeiner** oder das **Miniauto Fefe café**, in beiden Fällen ist Kaffeegenuss hoher Qualität garantiert. Eine verantwortliche Einstellung zum Kaffee hat man auch im malerischen Raum für Kaffee und Kuchen **ReBarbora**, im Stillokal

**Hedon** oder im provenzalischen Innenraum vom **Café Verdon**. Wenn Sie gerade nach Trnava kamen, nehmen Sie Ihre erste Tasse Kaffee in der Nähe vom Busbahnhof in der **Espresso Bar ONé**, die Kaffee aus eigener **Rösterei** serviert. Vergessen Sie nicht eines der besten Restaurants in der Stadt — **Restaurant Patriot**. Neben Geschmacksnospen freut sich Ihre Seele auch über die schönste Lokalität mit direktem Blick auf die Basilika des Hl. Nikolaus.

## Synagoge Café



Café mit Sitz in ehemaliger orthodoxer Synagoge ist slowakisches Unikat. Imposanter Raum bietet raffinierte Details nicht nur aus der Sicht der einzigartigen Architektur, sondern auch Kunst, und wird durch erstklassigen Kaffee, hausgemachte Desserts und leckere Spezialitäten ergänzt. Die orthodoxe Synagoge ging durch umfangreiche Rekonstruktion durch und schon im Jahre 2010 bekam sie den Preis „Das schönste rekonstruierte sakrale Bauwerk in der Slowakei“. Eigenart dieses Cafés unterstreicht die unnachahmliche Atmosphäre dieses Raums.

## Wein und Honigwein

Trnava — Region der Weltweine war schon in altem Mittelalter ein bedeutendes Weinbauzentrum. Wein gehörte zu den wichtigsten Handelsartikeln und er musste irgendwo gelagert werden. **Dadurch** prunkt Trnava bis heute mit unikalenen **Weingütern**, die Preise nicht nur zu Hause bekommen, sondern auch in prestigigen Weltwettbewerben. **Besuchen Sie Weingüter Terra Parna und MAGULA rodinné vinárstvo in Suchá nad Parnou, Karpatská Perla in Šenkvice, Mrva&Stanko in Trnava oder Vína z Mlyna in Dolný in Trnava und lassen Sie sich in eine besondere Atmosphäre der Weinberge und architektonischer Kleinode der Weingüter verlocken, deren Tüpfelchen auf dem i der besondere Wein ist.** Neben den Weltweingütern besuchen Sie auch Honigweingut **APIMED in Dolná Krupá**, das den besten Honigwein in der Welt produziert. So verwandeln Sie den Alltag in ein Erlebnis. Wenn Sie in Trnava nur ein paar Stunden bleiben, kommen Sie bei dem gemütlichen Laden des Honigweinguts Apimed in Štefánikova Straße in der Nähe vom Stadtturm vorbei, der vielfältiges Sortiment der Bienenprodukte bietet. Mehr Informationen über Weingüter und Honigweingut finden Sie auf [www.regiontrnava.sk](http://www.regiontrnava.sk).

Informationen und Buchungen auf [www.regiontrnava.sk](http://www.regiontrnava.sk) oder im Touristischen Informationszentrum — **Region Trnava**, Trojičné námestie 1, Trnava, das jeden Tag für Besucher geöffnet ist.

Tel.: +421 33 32 36 440  
e-mail: [info@trnavatourism.sk](mailto:info@trnavatourism.sk)



Ausgabe: **OOCR Trnava Tourism**  
Hospodárska 33, SK — 917 01 Trnava  
Graphisches Design:  
**Provocation bureau, s. r. o.**  
Ausgedruckt von: **Xtra Slovakia s.r.o.**  
Fotos: **Trnava Tourism, Malý Berlín, Nádvorie, Golf Trnava, Matúš Koprdá, Relax Aqua & Spa**

Änderungen nach der Ausgabe vorbehalten.  
Jahr der Ausgabe 2018.



Mit finanzieller Unterstützung  
**MINISTRY OF TRANSPORT AND CONSTRUCTION OF THE SLOVAK REPUBLIC**



DE

# Begrüßen Sie Trnava

say hello to Trnava  
say hello to Towntower  
say hello to Architecture  
say hello to Churches  
say hello to Wine

# hello to ☺

[touristenführer](http://touristenführer)

[regiontrnava.sk](http://regiontrnava.sk)

## Warum lohnt sich Besuch in Trnava?

Trnava gehört zu interessanten Schätzen der Slowakei dank historischer Denkmäler, Atmosphäre altertümlicher romantischer Ecken oder überall anwesenden Genius Loci ruhmvollen Mittelalters. Moderne ökologische Stadt, in der Kultur und Art nie schläft, schreitet jeden Tag fort. Sie lernen sie in jeder Jahreszeit lieben.



say hello to Towntower

# Interessantes

# Weinbau

Der größte Ruhm und Prosperität Trnava im 14. Jahrhundert hängt gerade mit Weinbau zusammen. Weinqualität und Quantität war berühmt in ganz Mitteleuropa, vor allem dank der deutschen Kolonisation nach tatarischem Einbruch.

Deutschland war in dieser Zeit der beste Winzer und Weinproduzent in Europa. So wurde das Weinbauniveau in Trnava hochgehoben.

2 say hello to History

# Erreichbarkeit

Bahnhof und auch Busbahnhof sind in enger Nahe historischen Zentrums (7 Minuten zu Fuß). Wenn Sie Gepäck haben, rufen Sie einen von lokalen Taxi Diensten an, die auch Trnavaer gerne ausnutzen. Parken im Zentrum von Trnava ist bezahlt, wir empfehlen es immer ehrlich in Parkautomaten oder per SMS zu kaufen.

**NUR 30 KM VON BRATISLAVA**

- 3 Km von der Autobahn D1, und direkter Anschluss an Geschwindigkeitseisenbahn R1
- Haltestelle der Schnellzüge und InterCity Züge
- Direkte Verbindung mit Bratislava, Brno, Prag und auch von Krakau nach Trnava (FlixBus)
- 45 Km vom M.R. Štefánik Flughafen (Bratislava Airport, BTS) und 120 Km vom Schwechat Flughafen (Vienna Airport, VIE)

# Wo kann man unterkommen?

Wenn Sie Komfort mögen und Ihren Aufenthalt in Trnava mit Volldampf genießen möchten, empfehlen wir Ihnen, Dienste dieser Unterkunftseinrichtungen zu nutzen: **Hotel Holiday Inn\*\*\*\*, Hotel Impiq\*\*\*\*, Hotel London\*\*\*\*, Hotel Spectrum\*\*\*\* and Penzión Patriot\*\*\*\*. Alle von diesen Hotels befinden sich in der Altstadt mit eigenen Parkplätzen.** Zum Komfort gehören auch kostenfreier WiFi Anschluss, Hotelrestaurant oder Wellness.

3 say hello to People

# Erleben Sie Trnava

Hohe Konzentration Kreativisten, Künstler und Studenten ist für diese Stadt typisch. Auch deshalb wird in Trnava Gründung kultureller Räume, kreativer Kommunitäten, eine Menge musikalischer Festivals, Theater und Tanzvorstellungen, Workshops und anderer Aktivitäten immer mehr gefördert, die die Stadt entwickeln und Menschen zu aktivem Lebensstil führen. Daneben finden Sie in Trnava viele Parks, Sportplätze oder grüne Flächen, die zu den beliebten Plätzen für Inspiration und Erholung gehören.

4 say hello to Free time

# Was sollen Sie sich bei Ihrem Besuch nicht entgehen lassen?

Sie kennen es, man kommt in eine fremde Stadt und weiß nicht, was zu erleben oder sehen? Unser zertifizierter Begleiter empfiehlt Ihnen die besten Orte. Im Fall, dass Sie sich für eine private oder Gruppenstadtbesichtigung interessieren, informieren Sie sich auf [info@trnavatourism.sk](mailto:info@trnavatourism.sk) oder finden Sie unser Besichtigungsangebot auf [www.regiontrnava.sk](http://www.regiontrnava.sk).

## 1. Kathedrale des Hl. Johannes des Täufers\*

Kathedrale des Hl. Johannes des Täufers, genannt auch „Universitätskirche“ ist das erste Frühbarockbauwerk in der Slowakei. Dieses unikale Bauwerk wurde im 17. Jahrhundert von italienischen Architekten Pietro und Antonio Spazz gebaut. Sein Bau wird als Anfang vom „Trnavaer Barock“ bezeichnet. Dominante im Innenraum ist der ganzholzerne Altar aus dem Jahr 1640. Mit seiner Höhe von mehr als 20 Metern gehört er zu den größten Frühbarock Altären in Europa.

5

## 2. Nádvorie a Malý Berlín

Nádvorie (Innenhof) Raum für zeitgenössische Kultur — befindet sich direkt im Herzen Trnava und ist ein bedeutendes stadtbildendes Element bestimmt für breite Öffentlichkeit. Kern des ganzen Raums ist ein angenehmer Innenplatz, der dank vielfältigem Programm das ganze Jahr über lebt. Am Nádvorie wirkt neben Coworking Zentrum, Restaurant Akadémia, Design Laden, Trnavaer Radio und mehreren weiteren kreativen Subjekten auch kulturelles Zentrum Malý Berlín (Klienes Berlin) — das reiche Palette der Filmprojektionen, Theatervorstellungen, Konzerte und viel mehr bietet. Wenn Sie Kunst, Design und Kultur mögen, dann ist dieser architektonisch mehrmals geschätzte Raum für Ihren Besuch ideal.

## 3. Golf Trnava

Trainingsgolfplatz erstreckt sich am Ende von Kamenny Mlyn und ist mit Auto, Taxi oder Fahrrad erreichbar. Mit seiner Breite von 100 Metern und Länge von mehr als 250 Metern kann er stolz auf eine der größten Abschlagswiesen in der Slowakei sein. Das sechs und halb Hektar große Areal mit gedecktem Abschlagplatz, Trainingsplatz PAR28 mit 9 Löcher und Länge 1 000 m, mit einem Café und Putting Green für Üben der Abschlussabschläge ist nicht nur für die Golfspieler geeignet, sondern auch für übliche Öffentlichkeit, die hier ohne Beschränkungen den Zauber dieser Sportart probieren kann. Öffnungszeiten finden Sie auf [www.golfttrnava.sk](http://www.golfttrnava.sk).

## 4. Synagoge

„status quo ante“ Ein Ausstellungsraum der Jan Koniarek Galerie ist auch Synagoge Status Quo Ante — Zentrum der zeitgenössischer Art, das nach kompletter Rekonstruktion eine außergewöhnliche Atmosphäre erhielt.

## 5. Basilika des Hl. Nikolaus

Beim Bummeln durch Trnava fesselt Sie sicher die sgn. „grobe Kirche“ am Platz des Hl. Nikolaus. Die zweitürmige Kirche begann man im Jahre 1380 zu bauen am Platz der ursprünglichen romanischen Kirche. Innen- und Außenraum verzaubert Sie mit Erhabenheit der Gotik und Barockelementen. Einen Bestandteil der schönen Barockkapelle aus dem 18. Jahrhundert bildet das zauberhafte tränende gnädige Gemälde der Jungfrau Maria von Trnava. Prachtstücke sind auch zwei funktionierende historische Orgele. Basilika ist ein Wallfahrtsort.

## 6. City Arena

Anton Malatinsky Stadion Komplex City Arena Trnava erschuf ein neues soziales, Sport und Multifunktionszentrum, das ein Fußballstadion, Einkaufszentrum mit Kinomultiplex und überwachter Tiefgarage kombiniert. Der ganze Komplex City Arena beträgt Fläche von 47 000 m<sup>2</sup>, Stadion hat Fläche von 16 000 m<sup>2</sup>. Das Anton Malatinsky Stadion City Arena Trnava ist das modernste und größte Fußballstadion in der Slowakei. Es wurde nach dem berühmten Gebürtigen von Trnava — Anton Malatinsky — genannt, ernannt zum Trnavaer des 20. Jahrhunderts in Memoriam.

## 7. Relax Aqua & Spa

Wasserwelt und Wellness Zentrum bietet den Besuchern 25 m langes Bad mit Schwimmbahnen, Erholungsbad mit Massagesprudeln, Kinderbad, Saunas, inneres und äußeres Wirbelbad. Zum Gebäude gehören außerdem auch ein Restaurant und ein Gesellschaftsraum. Während der Sommersaison bietet man auch Außenbad.

## 8. J. Koniarek Galerie

Koppel Villa In der Villa des ehemaligen jüdischen Großbauers Ignac Koppl ist seit dem Jahre 1992 eine Galerie errichtet. Sie trägt Namen Jan Koniarek, Gründer moderner slowakischer Bildhauerei. Neben Ausstellungen der zeitgenössischen Kunst ist der Galerieraum auch der ständigen Exposition der Skulpturen Jan Koniarek, der slowakischen Kunst des 20. Jahrhunderts und der Portraitgalerie vorbehalten.

## 9. Komplex der Universitätsgebäude

Imposante Gebäude, die in der Vergangenheit der berühmten Trnavaer Universität dienen, sind heute Zeuge einer unvergesslichen Zeit. Es geht um Fakultäten um die Kathedrale des Hl. Johannes Täufers, aber auch Seminare und Adelskonvikt eine Straße weiter. Nehmen wir Adalbertinum, Rubrorum, Marianum, Stephaneum oder schon erwähnten adligen Konvikt, alle sind dank ihrer reichen Geschichte der Hochachtung wert.



Nádvorie

Relax Aqua & Spa

Malý Berlín

City Arena

Stadtturm

Stadtmauer



Golf Trnava

Synagoge

Basilika des Hl. Nikolaus

Kathedrale des Hl. Johannes des Täufers

Stadtturm